

# Vttersia

Menighetsblad for Berg og Torsken



Nr. 3/2003

Gud signe vårt folk der dei seglar og ror

58. årgang

## **VIKARPRESTSKIFTE I TORSKEN! VELKOMMEN TIL ANDERS! TAKK TIL HILMAR!**

se side 4



Fra venstre: prost Oddmund Brundtland, sokneprest Ingunn Rinde, vikarprestene Anders Hammer og Hilmar Sommerset, fra menighetsrådet Reidun Flakstad og Karin Dreyer Karlsen

### **DESSUTEN: JUBILEER! JUBILEER! JUBILEER!**

25 år - side 7-9; 50 år - side 14-15; 100 år - side 13; 165 år - side 12 og 18

## Adresser og telefoner i Berg og Torsken prestegjeld

**Sokneprest** Ingunn Rinde  
9385 Skaland  
Tlf. bolig: 77 85 81 31  
Tlf. kontor: 77 85 81 02  
Mobil tlf.: 986 49 748  
ingunn.rinde@berg.kommune.no

**Vikarprest Torsken**  
Anders Hammer  
9381 Torsken  
Tlf. 77 85 63 32  
Mobil tlf.: 980 47 734

**BERG MENIGHET:**  
Prestekontor Skaland 77 85 81 02  
Kontortid: man – tor 8:00 – 15:00  
jan.erik.fjeld@berg.kommune.no

**Boligtelefoner:**  
**Kirkeverge** Jan Erik Fjeld 77 85 82 24  
**Kirketjenere:**  
Berg: Hermod Heitmann 77 85 83 35  
Mefjordvær: Martin Reiertsen 77 85 85 04  
Finnsæter: Kitty Heitmann 77 85 88 25

**Leder i Berg menighetsråd:**  
Marit Reiertsen 77 85 85 04  
mreiertsen@yahoo.no

**TORSKEN MENIGHET:**  
Prestekontor Gryllefjord 77 87 30 60  
Kontortid: man – tor 8:30 – 15:30  
fred.flakstad@torsken.kommune.no

**Boligtelefoner:**  
**Kirkeverge** Fred Flakstad  
77 85 61 54 / 901 31 930  
**Kirketjenere:**  
Torsken Kirke og Gryllefjord kapell:  
Gustav Nordskog 77 85 63 63  
Grunnfarnes kapell:  
Åse Johansen 77 85 58 22  
Borgny Benjaminsen 77 85 58 03  
Hansine Johansen 77 85 57 23  
Medby kapell:  
Gerda Nygård 77 85 58 68  
Sifjord kapell:  
Flakstad kapell:  
Solveig Flakstad 77 85 51 41

**Leder i Torsken menighetsråd:**  
Reidun Flakstad 77 85 61 54

## VERDIEN AV ARBEID - OG UAVHENGIG AV DET!

Vi er veldig glade for at Grafittverket skal starte opp igjen, og håper på gode tider og godt miljø for både de ansatte og nettverket rundt dem. Vi må fortsatt stå sammen og gjøre alt vi kan for at verket skal kunne gi arbeid og god identitet til Skalandsfolk for framtida!

Samtidig er det flere arbeidsplasser rundt om i bygdene våre som er ustabile og usikre. I fiskeindustrien må mange gå permittert over lange perioder. Usikkerhet rundt arbeidsgiveravgiftordningen, evt. nye støtteordninger, eksportmarked, råstofftilgang - det er ikke lett å være verken sjef eller arbeider. Avhengige av inntekt er vi alle.

Jeg må få lov å holde fram noe av det jeg sa til de arbeidsløse under 1. mai-feringen på Skaland: Husk på at din verdi ikke avhenger av arbeid! Husk på at du, uansett hva du får til og hva du kan produsere, og om du er blitt sliten eller skrøpelig eller må legge inn årene - UANSETT er du verdifull, har din plass og er viktig - for deg selv, for oss andre, for Vårherre -. Et grunnleggende trekk ved det kristne menneskesynet er nettopp dette: At verdien er der FØR vi får prestert noe som helst. Menneskeverdet GIS oss, uavhengig av hva vi "får til", og det gis likt til alle. Vårherre har ingen skala på kjærlighet eller verdi. Ingen er mere verd enn andre.

Det er viktig å holde fram det. Fordi så skrekkelig mye rundt oss, og i oss, sier at "du må bevise, du må få til, du må, du bør -". Vi presses i konkurranse og lønnsomhet og verdimåling.

Vi trenger lønninger, og vi trenger en plass å høre til og regnes med. Vi trenger meningsfylte dager og utfordringer. Vi trenger fellesskap som kan gi dette også i tider det ikke er arbeid å få til alle. Vi trenger motvekt mot det som vil ta fra oss motet.

Så får dette også være en oppfordring til de politikerne som har blitt valgt mens bladet er i trykken - LYKKE TIL!!!

**Ingunn Rinde**

- «Yttersia» utgis av Menighetsrådene
- Stoff til bladet sendes redaktøren:
- sokneprest Ingunn Rinde, 9385 Skaland
- Foto, layout og sats: Reiner Schaufler
- Kasserer: Jan Erik Fjeld
- Postgironr.: 0530 35 64960
- Trykk: Grafisk Nord, Finnsnes
- Opplag: 1100



En dommer overrekker seiersbåndet til en olympisk atlet. (gresk skål)

3

*Vet dere ikke at av alle dem som starter på stadion, er det bare en som får seiersprisen? Så løp slik at dere vinner den! Enhver som er med i konkurranse, er avholdende i ett og alt: Idrettsmannen for å vinne en seierskrans som visner, vi for å vinne en som aldri visner.*

1. Kor. 9, 24-25.

Når apostelen skal si oss en stor sannhet om livet vårt, henter han bilder fra idrettens verden. Det er noe vi alle er fortrolig med. Vi vet hvor opptatt folk kan være foran fjernsynet når det er skøyteløp, skirenn eller når de olympiske leker går av stabelen. Det snakkes om det fra mann til mann, hvem som vinner og hvordan våre norske deltakere gjør det. Vi ser hvordan unge mennesker kommer sammen fra hele verden, at de kan arrangere noe sammen og at de lærer hverandre å kjenne gjennom samvær og edel kappestrid. Det er noe oppmuntrende i dette. Og i Bibelen blir altså idrettsmannen fremstilt for oss som et forbilde.

Idrettsmannen går inn for noe, han konsentrerer seg for å nå et mål, han setter mye til side av det han ellers kunne interessere seg for, han forsaker mye og gir avkall på mye. Alt for å vinne noe som for ham er mer verdt. Alt blir satt inn på dette ene: Å nå målet og vinne premien.

I dåpen ble det gitt oss et stort mål for livsløpet vårt. Det gjelder at vi alltid har dette målet i tankene, at vi hver dag lever med målet for øye. Da løper vi ikke i blinde, da vil vi noe med vårt liv. Da har vi

## andakt

### HA IDRETSMANNEN TIL FORBILDE!

noe stort å leve for, noe stort å se frem til. Ha idrettsmannen som forbilde!

Det er et stort øyeblikk på stadion når seiersprisen blir overrakt vinneren. Det skal bli vårt største øyeblikk om vi når målet og får den seierspris som venter oss. Paulus sier det slik et sted: "Ett gjør jeg: Glemmer alt det som er bak og strekker meg etter det som er foran og jager mot målet, mot den seierspris som Gud fra det høye har kalt oss til i Kristus Jesus."

Det vil alltid være noe fremadrettet i den kristnes liv, alltid noe å se frem til og glede seg til. Det er det store ved å være en kristen. Bønnen er at vi må nå målet, det må vi først og fremst være opptatt av, slik vi ber i kirken når barna blir døpt: "Hjelp oss i vår dåps pakt å stri den gode strid, fullende løpet og bevare troen, og før oss frem til det evige liv med dem som du har gitt oss."

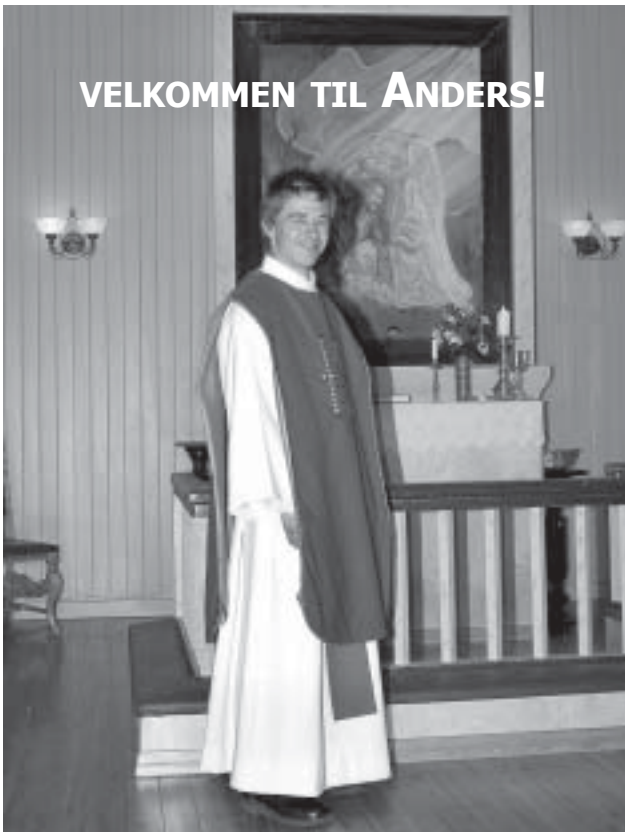
Det er målet som gir livet mening. Alt som vil hindre oss og holde oss tilbake, alt som vil få oss ut av den rette kurs, må settes hensynsløst til side. Ha idrettsmannen til forbilde! Målet og seiersprisen er verd ALT!

Vår bønn må bli: Herre, hjelp oss å leve slik med deg hver dag at vi når det som er livets mål, hjelp oss til å seire i livets dyst og til å gå ut av den siste kampen med seier i Jesu navn.

**Hilmar Sommerset**

## PRESTESKIFTE I TORSKEN:

VELKOMMEN TIL ANDERS!



i Tromsø, da var vi på tur ut hit med dykkerklubben. Men det er lenge siden -. Nå så jeg muligheten til å komme tilbake, samtidig som jeg kunne få en jobb, og få være prest. I Stavanger er det så mange andre og som vil det. Så får jeg pendle en stund, selv om det er tungt å reise fra familien. Foreløpig skal jeg være her fram til 1. uke i desember, og så får vi se -."

Siden Anders fortsatt har sitt hjem med familie og barn i Stavanger, skal han bo i Prestestua. Altså bor det igjen en prest der i denne hyggelige, tradisjonsrike lille stua ved siden av kirka.

For ikke å glemme er Anders her med hund og stor iver for fjellturer, jakt og fiske. Så hvem vet hvor mange lier og skar han har utforsket når dette bladet leses -.

**Velkommen, Anders, og takk, Hilmar!**

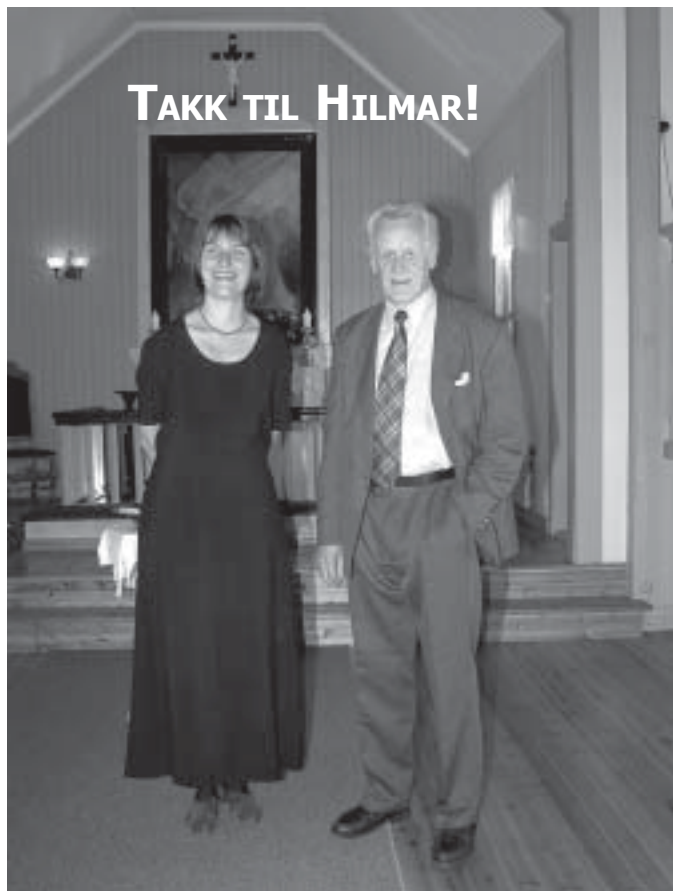
Søndag 31. august var det stafett-overlevering av prestedtjenesten i Torsken menighet. Siden Hilmar nå ønsket å få være "bare" pensjonist igjen, var det godt å få en ny prest på plass. Dermed fikk vi en gudstjeneste med både innsettelse og avslutning, hvor en god flokk var med, både fra Gryllefjord og Torsken, og også de andre delene av prestegjeldet.

På kirkekaffen fikk Hilmar bl.a. overrakt "en STOR blomst, som en STOR takk" fra menighetsrådsleder Reidun Flakstad. Sammen med sogneprest og prost understreket hun at dette ikke er et farvel, siden vi får ha glede over å ha ham blant oss fortsatt.

Anders Hammer er 38 år og kommer fra Stavanger. Der har han kone og to barn. "Jeg har vært i Torsken før", fortalte Anders på kirkekaffen. "Jeg studerte fire år

4  
.....

TAKK TIL HILMAR!



Fra Mefjordvær kirke: skulptur av en konge fra 1435



## KJERKENE I MEFJORDEN

*"Yttersia" gjengir her noen utdrag av temaheftet om Mefjordvær kapell som ligger på bygdesamlinga, skrevet av Elly Kristoffersen i 1990.*

5

Mefjordvær kirke har vel lengre tradisjon enn noe annet i Mefjorden. Hvavid den første kirka ble bygget, vet man ikke, men den nevnes i boken "Ved Ishavets kyster" allerede på 1300-tallet. Som så meget annet, er det ikke skrevet noe fra den første tiden, og grunnen var nok at den var bygget av stedets befolkning, som også hadde vedlikeholdet av den. Imidlertid finnes det skulpturer og gjenstander som er oppbevart på Universitetets oldsaksamling i Oslo, bl.a. skulptur av en konge, muligens Hellig Olav, som er datert 1435. En skulptur i eik av Biskop Benedikt, fra år 1450. Et alterskap fra 1470, med malte fløydører. Inne i skapet er en skulptur av St. Anna, som var mor til jomfru Maria. På hennes ene kne har det stått en statue av Jesus-barnet, men bare føttene er tilbake. På det andre kneet sitter jomfru Maria, med en oppslått bok foran seg. Disse tingene kommer fra Lübeck eller Hamburg. Alterkanna som er oppbevart på Tromsø museum, er fra 1550. Den har enten vært vinkanne eller mugge for dåpsvannet.

Minnetavla over barnet Michel Pederssønn, som også er på Tromsø Museum, er fra 1687. Dette barnet ble begravet under kirkegulvet. Kirka sto den gang på Jens Fredriksens eiendom. Støa nedenfor der heter kirkestøa den dag i dag. Ved kirka lå en stor stein, og det fortelles at hvis en fisker ble grepet i søndagsror, ble båten hans dradd opp til kirkesteinen og bundet der, og fiskeren fikk ikke ro på flere dager.

Prestene som betjente kirka, bodde dengang på Trondenes, og måtte hentes derfra til tjeneste. Det ble for tungvint og brysomt, og i 1556 ble prestekollegiet oppløst. Folket ble da spart for bryet med å hente presten, men de måtte til gjengjeld skaffe ham det han trengte til leve-måten. Den første fastboende presten man vet navnet på, er Rasmus Johnsen 1626.

På 14-1500-tallet var det velstand blant folket, og de holdt ikke bare kirka vel ved like, men de utstyrte den også med god kunst fra verkstedene i utlandet. Det er rimelig å anta at de skaffet seg dette på sine jekteturer til Bergen. Men utetter 1700-årene ble det uår og fattigdom blant fiskerne og de klarte ikke å vedlikeholde kirka ordentlig. Mefjord-kirka som var hovedkirke i Berg, stod til nedfalls i 1756. Den ble reparert i 1759, og var nå så god som ny. Annekskirka på Berg ble også reparert av allmuen der. Annekskirka måtte på den tiden betale "tiend", og dette ble gjort "med vond vilje" - da de trengte pengene til vedlikehold av annekskirka, og Mefjord-kirka var i god stand. I 1770 trengte hovedkirka imidlertid ny bordkledning utvendig. Kirka var dengang ei lita langkirke uten tårn og sakristi, men med våpenhus. Taket var tekt med torv, gulf og benker var i god stand. Inventaret var: Ei lita klokke, en god prekestol, ei gammel altertavle, ei lysekrone, et rødt alterklede og en fin lerrets-alterduk, en lerretsskjorte, ei messeskjorte, to gamle messehagler, to

store tinnstaker, to malmstaker, to gamle messingstaker, et stort døpefat av messing, ei stor lyseplate ved preikestolen, en gammel forgyldt sølvkalk med "monkebokstaver", en forgyldt disk av sølv, samt en ny sølvdisk fått som gave i 1768.

Kirka ble bordkledt i 1775. I 1809 var ho falleferdig på ny. De hadde fått taket såpass flidd at det var mulig å være inne uten å bli våt.

I krigs- og nødsåran var det nesten folkelaust i Været, og så ble ho nedlagt etter kongelig reskript av 31. januar 1809, og inventaret ført til Berg. Kirka skulle ombygges til et forsamlingshus, der presten skulle ha lesnad om vinteren i fisketiden, men dette ble ikke gjort. I 1814 kom det en resolusjon som gikk ut på at kirka skulle rives, og tømmeret brukes til et

**Fra Mefjordvær kirke: skulptur av St. Anna**



skolehus attmed prestegården i Berg. Dette vedtaket ble heller ikke satt i verk. Kirka sto ennu i 1818, men var da heilt ramponert. Bordkledninga var reven av, og vinduene var borte. Tømmeret var enno friskt, og bispen ville bruke det til reparasjon av prestegården på Berg. Dette ble antakelig heller ikke gjort, for i et pantebrev fra 1924 kan en enda lese om "levningene av forige Mefjordkirka". En finner også at værmennene i Mefjord delte tømmeret seg imellem. Dette er et vitnemål om hvor grunnfestet den tanken var, at folket eide kirka fra gammelt av, og regna seg som eiere fremdeles, selv om misjonskassen hadde sørga for vedlikeholdet de siste tretti årene.

I 1886 ble det bestemt at det skulle bygges bedehus i Mefjordvær. Det ble nedsatt ei nemnd som skulle ta seg av saka og samle inn penger. I 1890 sto bedehuset ferdig.



**Fra Mefjordvær kirke: Minnetavla over barnet Michel Pederssønn, 1687**

**Elly Kristoffersen**

Annonser

**Karstein Bertheussen**

Innehaver: Reidun Flakstad



NORSK TIPPING

**ICA SparMat**

9380 Gryllefjord  
Tlf. 77 85 61 51  
Fax 77 85 62 22

Åpningstider: 09:00 - 18:00  
Lørdag: 09:00 - 15:00

Bensin, Diesel, Oljeprodukter  
Medisnutsalg



Bergsbotn - 9385 SKALAND  
Tlf: 77 85 97 00 Fax: 77 85 97 10  
akvageir@x-stream.no

## 25 ÅR MED GRYLLEFJORD SANGKOR!

*Vi er kommet så langt i høst: Det er 25-års-jubileum. Det betyr 5 år siden forrige markering. Tenk at åran går så fort. I 25 år har Gryllefjord sangkor vært i gang.*

**Vi får en prat med to av de tre som har vært med hele tida: Augusta Karlsen og Anna Wilsgård. Annas mann Kjell er 3. jubilant. Men det var Anna som tok telefonen da vi ringte:**

"Ja, det har vært 25 flotte år!" sier Anna. "Vi har hatt masse fint. - Det fineste? Ja, hvis jeg skal trekke fram noe, så må det være den turen til Russland. Men vi har hatt mye fine tura. Jeg husker særlig det første Senjatreffet: Vi var så frøktelig nervøse. Det var i mai -86, vi syntes vi tok et stort sprang da vi meldte oss på der. Men det har blitt bedre og bedre med åra, vi har blitt mer vant nå -. Det var veldig flott med landsdelsmusikerne også. Vi hadde Spellemann på taket med dem. Og seinere Theodorakis. De var så fine å være sammen med - de var jo proffe, vi var amatører, men det gjorde de ikke noe av. Vi har hatt mange fine kirkekonserter og. Og da Ola bisp var her, da hadde vi laga egen sang til ham."

"Det har alltid vorre et fint miljø i dettan koret", fortsetter Anna. "For eksempel blir det aldri politikk, vi er der med forskjellige meninger. Og jeg har jo vært heldig, som har hatt han Kjell med, det er trivelig å være begge to! Og vi har hatt fine dirigenter. Den første var Ingrid Fossen, hun var lærer i Straumen. Så har vi hatt han Svein Hugo Sørensen, og kona hans, Marit Karlsen, et halvt år. Men det har jo vorre mest han Kristian."

**Og selvsagt må vi ha et intervju med "Konduktøren", som han har kalt seg. Men først noen ord med leder i styret i tilsammen 7 år; Augusta Karlsen:**

- Hvordan var det da koret ble startet? spør vi. "Det var ho Steivor Knutsen som dro det hele i gang", forteller Augusta. "Vi var nå spent på korsen det heran skulle gå. Vi var jo ikkje noka ungdomma, men vi fekk det no tell! Tenk på det første Senjatreffet, på Vesterfjell. Vi var nye og nyfikne i

forhold til de andre kora. Vi hadde jo aldri sunget utenom her."

Også Augusta trekker fram Russland-turen på spørsmålet om hva som har vært finest. Og alle de mange fine turene. Så fint de blir mottatt av de andre korene.

- Og jubileumsfeiringa nå, kan dere røpe noe? spør vi. "Ja, vi skal no be de gamle medlemman, de som var med og starta. Det blir fest på bygdehuset 11. oktober.



Gryllefjord sangkor til julekonsert i Berg kirke advent 2002.

Da skal vi nå forsøke å gjøre det mest mulig hyggelig. Jubileumskonsert blir det og. Og så kanskje en jule-CD."

Så har vi noe å glede oss til, vi tilhørere og. **GRATULERER TIL JUBILANTENE!!!**

## INTERVJU MED KRISTIAN KAURIN

*Vi har fått tak i Kristian Kaurin på lærerværelset, selv om han må ha et halvt øye på mobilen. Han har som kjent flere jern i ilden, denne mannen, og innimellom noen beskjeder etter endt skoledag, er det Boknakaran han nå holder kontakt med på telefon: De er på vei utover, for å gjøre avtale om studioopptak. "Å ja, det er mange muligheter", smiler Kristian -*

Kristian Kaurin. Født og oppvokst i Gryllefjord. Har drevet med musikk fra han var "en neve stor", som han sier. Første bandet han snakker om var i 10-12-års-alderen med noen kamerater. Etter folkeskole, framhaldskole og to års real-skole på Gibostad, ble det gymnas i Finnfjordbotn. Etter 1. året der tok han seg fri i ett år, da var han restaurantmusiker. Reiste rundt med et av de første proffe banda i Midt-Troms: Skylines, het de. Når gymnaset skulle fullføres, måtte det bli med musikk i fagkretsen – derfor ble det Harstad på Kristian. Så ett år på musikk-konservatoriet i Tromsø, og ett år i kombinert stilling på Finnsnes ungdomsskole og kultur-skolen der, før han dro til Bergen.

Gryllefjord fra -99 . Og så blei de nå her lenger og lenger – til de i 1997 tok den endelige beslutningen og kjøpte seg hus.

I 1985 overtok Kristian også dirigentstokken i Gryllefjord sangkor. Og den har han brukt trofast, bare avløst av vikarer i de periodene han har studert borte.

- Hvorfor driver du med kor? spør vi. "Det er artig og utviklende å drive på med musikk. Jeg ønsker å være med å formidle og skape musikk. Jeg har vært korpsdirigent og. Og så spiller jeg av og til sjøl. Et år spilte jeg omtrent hver helg. Har ikke hatt fritids-problem!" sier han og ler sin karakteristiske latter.

I 1985 kom han tilbake, med kone Ingunn, og lærerskoleutdanning med musikk i fagkretsen. De slo seg ned i Kristians gamle miljø, dog for ett år av gangen. Han jobbet både i Torsken og Gryllefjord, fra 1993 som rektor - først på Torsken skole, så på

- Det må jo være fint å få ting til med folka! sier jeg. "Ja, klart", svarer Kristian. "Det er egentlig ganske bra at vi får til å holde på det. Det har blitt mindre tid til fellesting i våre dager. Det er vanskelig å rekruttere nye. Vi skulle jo hatt både



barne- og ungdomskor! Det er viktig for korvirksomheten på lang sikt. Dessuten gir det lokal tilknytning, så folk vil være her. Vi er nødt til å satse på kulturskolen!" sier Kristian alvorlig. "Det blir lett en salderingspost, men det er mer viktig enn mange trur. Ungdommen trenger det, vi trenger at ikke de uheldige tingene får for stor plass. Det er mye tøffere å være ungdom nå enn da vi var unge. Det er alt for mange ting å forholde seg til, det er viktig å ha god ballast! Vi må slå ring rundt de kulturelle tiltakene vi har!"

- Hva ønsker du for koret? "Først og fremst at det består! Og at de fortsetter å utvikle seg, både faglig og sosialt." Kristian slår et slag for Gryllefjord-korets profil som bygdekor: "Det skal være for alle", sier han. "Alle som er interessert i å være med. Vi har ikke sangprøver, en trenger ikke være Pavarotti, men en kan utvikle seg sjøl fra der en er!"

Vi må få høre litt om studioprosjektet før vi avslutter. De siste årene har Kristian tatt utdanning i både musikkteknologi og kor- og ensembleledelse. Nå har han innviet eget studio i Torsken-bygda. "Det er det gamle posthuset i Torsken. Vi tenkte det egentlig som øvingslokale", sier han. "Men så kom ideen rekandes. Vi lever i en tid med teknologi som gjør det mulig. Det gir mange muligheter å ha noe sånt i nærmiljøet. Når folk har lyst til å dokumentere,

eller satse videre. Det kommer mer og mer inn i skolen og."

Sier Kristian, før han må til dagens studio-avtale. - Men om han har noe å si til leserne til slutt? "Vi må oppfordre folk til å være med på de aktivitetene som er! Vi trenger flere som kan være med og bidra i koret. Og så synes jeg jo folk er flinke til å stille opp når det er noe! Det er ikke mye folk å ta av her, men de er flinke!"

Så sier vi takk for oss, og låses ut av skolen...

**Ingunn Rinde**

Annonsen . . . . .

**Vi støtter og støttes av det lokale næringsliv**

**Maritim Installasjon as**

Aul. Elektroentreprenør ♦ Elektronikk ♦ Skipslektro ♦ Mekanisk Verksted ♦ Slipp  
Tele & Data ♦ Snekker ♦ Butikk ♦ Mobilkran ♦ Lastebil ♦ Traktor  
Maling & Malingsprodukter ♦ Sommer & Vinterdekk ♦ Diverse

HOVEDKONTOR SENJAHOPEN:  
9386 Senjahopen  
Tlf. 77 85 97 30 Faks: 77 85 97 40

Vakttelefon: 918 53 822  
E-post: marins@online.no

AVDELING FINNSNES:  
Parkveien 4, 9301 FINNSNES  
Tlf. 77 84 20 50 Faks: 77 84 20 49

# Berg kommune



## Berg kommune

9385 Skaland  
sentralbord 77 85 81 02  
faks 77 85 82 40  
post@berg.kommune.no  
07.45-15.00 (15.30)

### ordfører:

Trond Abelsen

### rådmann:

Elin Wilsgård

## Lege og helse

### Legkontor Skaland

08.00-15.30 77 85 98 50

### Legkontor Mefjordvær

08.00-15.30 77 85 85 25

### Legevakt etter kl.15.30

lørdag/søndag 77 85 63 00

### Helsesøster, Skaland

08.00-15.30 tirs, tors,  
annenhver fre. 77 85 98 55

### Helsesøster, Senjahopen

08.00-15.30 tirs-ons

77 85 97 44

### Fysioterapeut, Skaland

77 85 98 56

### Fysioterap. Mefjordvær

77 85 87 34

## Sosialavdelingen

07.45-15.00 (15.30)

Leder: Anne Lise Hoffmann

tlf. 77 85 81 02

faks 77 85 82 40

### Sosialtjenesten

tlf. 77 85 81 02

### Barnevernstjenesten

tlf. 77 85 81 02

## Pleie-, rehabilite- rings- og omsorgs- tjenesten (PRO)

07.30-15.00 hele året

Leder: Astrid Rabbmo

### Bergsheimen

alders- og sykehjem/  
hjemmesykepleien

tlf. 77 85 98 40

### Strandheimen

eldresenter/  
hjemmesykepleien

tlf. 77 85 87 87

### Psykiatrisk sykepleier

tlf. 77 85 98 40



## Ny bilstø- nadsordning

**Nå har det startet en ny bilstø-  
nadsordning fra Rikstrygdever-  
ket, vedrørende biler til funk-  
sjonshemmede. Den er nå delt  
inn i to grupper. Kassebiler med  
heis og rampe i Gruppe 2, og  
enkle personbiler i Gruppe 1.**

### Hvorfor?

For å utnytte ressursene bedre, vil  
hjelpemiddelsentralene nå jobbe mer  
med store og kompliserte bilsaker i  
gruppe 2, og brukerne selv sørge for  
bilkjøp og tilpasning av bil under  
gruppe 1.

### Hvordan?

Brukeren i gruppe 1, kan få opptil  
128.400,- i tilskudd. Med disse  
pengene, og eventuelt egne, skal  
brukeren selv finne egnet bil som  
dekker sitt behov i 11 år fremover,  
samt finne krav til kjøp av prisfor-  
handlet bil. Dette skal kommunenes  
1. linje - ergoterapeuter og fysiotera-  
peuter - være behjelpelig med.  
Hjelpemiddelsentralen skal til slutt  
bestille tilpasningen fra biltilpasser. De  
kan også benyttes til vurdering, hvis  
brukeren ønsker det.

Ønsker du mer informasjon - ta  
kontakt med kommunens levekårs-  
avdeling.

rs

## Bredbåndsteknologien kommer til yttersida

Bredbånd er et begrep som brukes  
på ny teknologi i forbindelse med  
data- og telekommunikasjon. Denne

teknologien gir mye større over-  
føringskapasitet på elektronisk data  
enn det som en vanlig telefonlinje  
kan gi. Nå jobbes det med planer om  
å få etablert slike høyhastighetslinjer i  
kommunen. Gjennom AS Skalands-  
tunnelene er det innhentet forslag til  
løsninger og pristilbud på alternative  
måter å knytte kommunale enheter  
og privat næringsliv til dette data-  
nettlet på. På sikt er det planer om at  
også privatpersoner skal få abonnere  
på ordninga. Før prosjektet kan  
realiseres skal saka behandles i kom-  
munen og de aktuelle bedriftene.

me

## Ny turnuslege i Berg

3. februar 2003 mottok levekårs-  
avdelingen brev fra Fylkeslegen i Troms,  
om at Berg kommune var blitt tildelt  
turnuslege fra 15. august d.å. Tur-  
nuslege har lenge stått på ønskelista  
for helsesektoren, men Berg kom-  
mune har ikke vært prioritert i forde-  
lingen av disse. Imidlertid var det  
endelig vår tur i år.

For å få tildelt turnuslege, er et av  
kriteriene at man har en tilfreds-  
stillende legedekning. Etter at tidlig-  
ere kommunelege I sluttet ved  
årsskiftet, var det lenge usikkerhet  
om hvorvidt ny lege ville komme på  
plass eller ikke. Altså var det fare for  
at tildelingen av turnuslege ville bli  
trukket tilbake. I mai d.å. ble Aart  
Huurnink tilsatt som kommunelege I  
for Berg kommune. Aart Huurnink har  
lang erfaring som lege, og er spesialist  
innen allmenmedisin. Han har sørget  
for at legetjenesten igjen er tilfreds-  
stillende i Berg. Ettersom Huurnink  
heller ikke hadde innvendinger mot å  
være veileder for turnusleger, ble

“Bergtatt”: [www.lokalavisa.no](http://www.lokalavisa.no)

## +++ infotorg +++

tildelingen av turnuslege stående ved lag.

18. august 2003 skulle turnuslegen ha sin første arbeidsdag. Helga før ankom Kristoffer Skarsvåg, vår nye turnuslege, sitt nye "hjem". Frem til februar 2004 skal Kristoffer, hans fru og deres datter på 3 år, bo i "legeboligen" på Skaland. Med datteren Hanna i barnehagen, fikk Kristoffer allerede etter 2 uker mulighet til å delta på dugnadsarbeid. Med kjøtt-suppe på menyen og arbeidslista klar, inviterte barnehagen til dugnad, og Kristoffer var med!

Nå håper vi at starten ikke ble altfor skremmende, men at Kristoffer og hans familie vil trives med å bo og virke i Berg kommune dette halvåret. Vi ønsker dem alle velkommen.

ae

## Ny førskolelærer og psykiatrisk sykepleier på plass

15. august begynte Hilde Karlsen som førskolelærer i Skaland barnehage. Hun kom fra jobb fra Svalbard, hvor hun i tre år har jobbet som førskolelærer og på kjøkkenet i Svea-gruven. Hun er fra Nordreisa og er utdannet i Alta.

Noen dager etterpå, 18. august, begynte kommunens psykiatriske sykepleier Heli Nuorala på Bergsheimen. Hun er fra Finland: Jobben på Yttersia er hennes første jobb etter at hun nylig ble ferdig med studiene. Sammen med sin ektemann har hun bosatt seg i Bergsbotn. Han er snekker - dersom noen har et snekkerarbeid liggende ugjort hjemme er det bare å ta kontakt...

rs



## Konserthelg på Yttersia

Siste helg i august ble det mye musikk på Yttersia. Alle de ni musikerne fra Musikk i Troms tok inn på Kråkeslottet på Bøvær, og inviterte til tre konserter i Hamn, Gryllefjord og på selve Kråkeslottet. Det ble en fascinerende blanding med lett klassisk musikk, jazz-evergreens og joik, dessuten var lokale gjester invitert som ytterligere bidro til et variert program. OG - det beste av alt: Konsertene var helt gratis.

Knut Kirkesæter, daglig leder i Musikk i Troms, begrunner dette med at "Vi ville flirte litt med Senja, siden vi ikke har vært der så ofte enda. Vi i Musikk i Troms ønsker å medvirke til profesjonalisering av musikklivet i landsdelen, og skal være leverandør av et variert og publikumsorientert konserttilbud med kvalitet i høysetet, og med denne lille konsertturneen ønsket vi å presentere oss, vise hva vi kan, slik at folk vet at de kan bruke oss, og at vi ikke koster så mye." For mer info: [www.musikkitroms.no](http://www.musikkitroms.no)

### Kvinnenettverk i Midt-Troms inviterer til konferanse

#### "Kvinner i framtidens Midt-Troms"

Finnsnes kulturhus 24. sept. 2003  
se *Bergtatt* for mer info

## Skoler

### Senjahopen skole

Rektor: Jorid Meyer  
tlf. 77 85 98 90  
faks 77 85 98 91  
Skolefritidsordning  
tlf. 979 61 847

### Skaland skole

Rektor: Kjell Jensen  
77 85 97 20 faks 77 85 97 29

## Barnehager

### Senjahopen barnehage

Styrer: Berit Sivertsen  
77 85 85 46 / 77 85 89 39  
faks 77 85 82 82

### Skaland barnehage

Styrer: Bård Lysberg  
77 85 82 36 / 77 85 82 37  
faks 77 85 88 59

## Bibliotek

### Berg Folkebibliotek, Skaland

Annie Heitmann, biblioteksjef  
[bergfolk@online.no](mailto:bergfolk@online.no)  
77 85 82 70  
faks 77 85 81 78  
tirsdag 11-15 og 16-19  
torsdag 11-15 og 16-19

### Senjahopen filial

Elbjørg Einarsen, filialstyrer  
[biblsenj@online.no](mailto:biblsenj@online.no)  
77 85 98 97  
faks 77 85 98 91  
tirsdag 11-13 og 16-19  
torsdag 12-14

## Posten

### Senjahopen:

#### Post i butikk

7785 8781 faks 7785 8766  
frist for levering av post:  
man/ons/fre 15:00  
tir/tor 18:00 søn 19:30

### Skaland:

#### Post i kommunehuset

7785 8102 faks 7785 8240  
frist for levering av post:  
man-fre 14:30

# BIBLIOTEK I BERG OG TORSKEN I 165

**Jubileumsuke fom 22. tom 28. september 2003**

Arrangør: Berg og Torsken kommuner v/ folkebibliotekene og kulturseksjonene

■ **Mandag 22. september**  
*Torsken folkebibliotek, hovedbiblioteket i Gryllefjord*

**Kl. 17.00** Åpning av jubileumsutstilling med kunst av billedkunstner Per Kleiva. Kunstneren er selv tilstede. Åpent arrangement med inviterte gjester. Forfriskninger. Utstillinga blir stående tom 21. oktober.

■ **Tirsdag 23. september**  
*Berg folkebibliotek, hovedbiblioteket på Skaland*

**Kl. 10.00** "Eventyret fortell" for 1. – 4. klasse. Kjell Fredriksen leser, forteller og synger.  
**Kl. 18.00** Lansering av jubileumsskrift. Åpning av utstillinger. Åpent arrangement med inviterte gjester. Forfriskninger.

**Utstillinger:**

- håndarbeid, gammelt og nytt, samt aktuell litteratur.
  - fotoutstilling med bilder av Reiner Schaufler.
  - produkter fra "Hobbyhuset" – pensjonistenes eget hus i Bergsbotn.
- Utstillingene blir stående hele jubileumsuka.

■ *Senjahopen filial / Kombinasjonsbiblioteket, Senjahopen skole*

**Kl 19.00** Fugler i folketrua. Foredrag v/ Jann-Oskar Granheim, leder av Norsk Ornitologisk Forening. Åpent arrangement. Lansering av jubileumsskrift. Forfriskninger.

■ *Torsken folkebibliotek, hovedbiblioteket i Gryllefjord*

**Kl. 18.00** Lansering av jubileumsskrift. Åpent arrangement m. inviterte gjester. Forfriskninger.

■ **Onsdag 24. september**  
*Bibliotekene på Skaland og i Gryllefjord*

**kl. 10.00 – 19.00** Seniorsurf. Internett-opplæring for deg som er godt voksen. Veiledning, utdeling av informasjonsmateriell, kaffe og kaker – gratis.

■ *Hamn i Senja*

**fra kl. 20.00** Filosofiformidling med jazzete vri. Lars Nilsen, Bendik Haanshus, Siv Bårdsen og Frode Fredriksen. Åpent arrangement, inngangsbillett kr 80.

■ **Torsdag og fred. 25. og 26. sept.**  
*Jubileumsseminar i Hamn*  
(se eget program på side 18)

■ **Fredag 26. september**  
*Berg folkebibliotek, Skaland*

**kl. 18.30-21.30** Veskekurs med lappeteknikk. Kursleder Mette Antonsen, Finnsnes. Kursavgift 350 kroner, maks åtte deltakere. Påmelding til Berg folkebibliotek, telefon 77858270.

■ **Lørdag 27. september**  
*Berg folkebibliotek, Skaland*

**kl. 09.00-14.00** Veskekurset fortsetter.  
**kl. 11.00-16.00** Lørdagsåpent bibliotek og lørdagskafé.  
**Kl. 14.30** Lappeteknikk og litteratur. Foredrag ved forfatteren Ragnhild Nilstun.

■ *Torsken folkebibliotek, Gryllefjord*

**kl. 13.00-16.00.** Bokauksjon og –loppemarked. Salg av kaffe og vafler.

■ **Søndag 28. september**  
*Medfjordvær kjerke*

**Kl 11.00** Familiegudstjeneste med bokutdeling og markering av "Bibliotek i Berg og Torsken i 165". Ingunn Rinde.

■ *Berg folkebibliotek, Skaland*

**Kl. 18.00** Søndagsåpent bibliotek. Samarbeidsarrangement med Breidablikk kino.  
**Kl. 19.00** Kinoens høststart med filmen "Salmer fra kjøkkenet". Flere utstillinger i biblioteket.

■ *Torsken kirke*

**Kl 11.00** Familiegudstjeneste med bokutdeling og markering av "Bibliotek i Berg og Torsken i 165". Anders Hammer.

■ *Medby filial*

**kl. 12.00 og 15.00**  
Eventyrstund med eventyrforteller Astri Næss Kastmann. Åpent arrangement for stor og liten.

**Forbehold om mindre endringer. Følg med på lokale oppslag.**





## BYGDELAGET UTSYN PÅ FLAKSTADVÅG FEIRET 100 ÅRS JUBILEUM

13

I sommer feiret bygdelaget Utsyn at laget er 100 år. Dette skjedde helga 25. og 26.juli.

Fredag 25 .juli ble det arrangert guidet fottur til Leikvika og Årberg. Dette var fordi fra gammelt av var Leikvika hovedsetet for laget. I Leikvika ventet kaffe og kaker på turdeltakerne, og til tross for gråvær da turen startet, tittet sola frem etterhvert og framme i Leikvika ble det strålende solskinn. Etter pausen i Leikvika gikk turen videre over til Årberg, her ble turdeltakerne hentet i båt og fraktet tilbake til Flakstad. Det var over 20 deltakere med på denne turen.

Klokken fem samme ettermiddag var det kafè på grendehuset på Flakstadvåg. Her var det salg av tradisjonsrik mat som rømmegrøt, sviskegrøt, kaffe og kaker. Fra scenen, som i anledningen var laget om til

en gammeldags stue, ble det lest opp fra de gamle protokollene. Det var Ivar Enoksen som hadde sett gjennom protokollene og valgt ut tekster fordelt på tiden fra oppstart fram til i dag. På denne måten fikk man innsikt i hva laget egentlig har betydd for både Flakstadvåg og de andre bygdene som laget tilhørte. Opprinnelig var det nemlig flere bygder sammen om laget, dette var Leikvik, Årberg, Flakstadvåg, Olaheimen, Bonkan og Rødsand. Det var Ivar, Oddveig Janne Flakstad og Harriet Hansen som leste opp tekstene. Det var mange besøkende på kafeen og stemninga var god. Etter at innslaget fra scenen var over ble det avholdt gammeldags kakeauksjon. Det var to flotte bløtkaker som ble auksjonert bort. Dette var et artig innslag som vakte minner hos mange av gjestene.

På lørdags kveld var det god gammeldags bygdefest på huset. Været var flott, og til tross for Finnsnes i Fest og Idolkonsert der, kom det mange på festen.

Laget er meget fornøyd med arrangementene, som tilsammen ga kjærkomne inntekter i lagskassa. Vi takker alle som var med å jobbe for å få dette til, og alle som deltok på arrangementene.

**Hilsen  
Styret i BL Utsyn**

Annonse . . . . .

### Sandbakk Begravelseshjelp er kvalitetssikring

Som første og hittil eneste begravelsesbyrå i Norge, har Sandbakk Begravelseshjelp fått utstedt Sertifikat for sitt kvalitetssikringssystem av Det norske veritas etter standard ISO 9002. I arbeidet med å oppnå sertifisering har vi lagt vekt på høy kvalitet på tjenester, vår kulturarv, etiske verdier og verdighet. Kunnskap om alle forhold som berører pårørende som følge av dødsfall er et krav til oss. Vår taushetsplikt er absolutt.

Du kan også spørre oss om informasjon og hjelp til arv og skifteoppgjør, selvangivelse, forsikring og melding om arv.

De fleste pårørende sparer store beløp ved å benytte vår kompetanse.  
Vi er i nærheten når du trenger oss!

**SANDBAKK** ETABL. 1947

Vakttelefoner - Døgnvakt \* MålselvSenteret 77 83 48 30 \* Finnsnes 77 84 04 99

## SOMMERENS KONFIRMANT-JUBILEER

*Søndagene 29. juni og 20. juli var det konfirmantjubilæer i prestegjeldet vårt. Hilmar Sommerset sto for gudstjenestene begge steder. Han gjennomførte både presentasjon og "overhøring" med de som var møtt fram: Konfirmantene måtte fram i koret og bli vist fram og bli hørt om de fortsatt kunne det de hadde lært - og det kunne de! I Berg kom ni konfirmanter og tre framholdsskoleelever. I Torsken kom seks konfirmanter. Det kan vel regnes som en god start på en evt. fast tradisjon med gullkonfirmasjon?*



**Foran: Marianne Rud, Karin Jakobsen, Eva Hjelmtveit og Anne Karin Eriksen. I tillegg var Synnøve Hansen, Elinor Johansen og Helene Pedersen med. De var framholdsskoleelever, men ikke konfirmanter i 1953. foto: Eva Hjelmtveit**

*"Yttersia" har fått tilsendt hilsen fra henne som dro igang det øvrige rundt treffet i Berg; Eva Hjelmtveit. Takk for det - og hjertelig takk for et nydelig teppe til Lokalet på Skaland!*

### 50-års-jubileum 28.-29. juni

Vi hadde en fantastisk helg på Skaland med piknik til Færøya på lørdag formiddag. Det var blikkstilte og solen skinte fra skyfri himmel. Om kvelden var det middag og mimring på Breidablikk. Søndag var det kirkegang. Vil få takke Sommerset for hans trivelige konfirmasjon. Tror nok de fleste av oss fikk litt sommerfugler når han sa at han ville "overhøre" oss. Første spørsmål gikk til Johan om kan kunne det første bud. Da kom det klart og tydelig fra Johan: "Ja. Du skal ikke ha andre guder enn meg."

Etterpå var det kirkekaffe for alle på "Lokalet". Og skravla gikk høyt. Vi hadde og invitert framholdsskoleelevene med på jubileet. Vi gikk jo framholdsskolen på "Lokalet", og vi var konfirmert der.

Så vil jeg få takke alle som var med og gjorde denne dagen til et flott minne. Takk til de som hadde bakt nydelige kaker, og takk til Asbjørn Hermansen som hadde sponset ingrediensene til kakene. En spesiell takk til Judith Sørensen som på kort varsel stilte opp til borddekking og kaffekoking!

Berg KUFs Lokale fikk overrakt et veggteppe som hilsen fra konfirmantene og framhaldsskoleelevene. Her er leder for foreningen; Reidun Heitmann, sammen med kunstneren selv; Eva Hjelmveit. Nå har teppet fått sin plass på veggen på Lokalet.



15



Under kirkekaffen på "Lokalet" kom det frem at det ikke bare var 50-årsjubilanter der, men også en 70-års-konfirmant. Magda Jensen (85 år) hadde sitt eget jubileum samme dag.

Foto: Liss-Johanne Skofteland

Annonse

Telefon 77 85 99 00  
Telefax 77 85 99 05  
9386 Senjahopen

- et selskap i Nergård

**NERGÅRD**  
Arvid Nergård as

## til gu'mor og gu'far

### STØTT OPP OM KONFIRMANTENE!!

I startfasen for nytt konfirmantkull, har Yttersia følgende oppfordring fra menighetsrådene til både foreldre, gu`foreldre og menighet ellers: Følg med på hvordan

konfirmantene har det, på hva vi skal gjøre, og kom og vær med når de deltar på gudstjenester og andre ting!

Dessuten:

Vi skal be for dem! Alle! På hver vår måte - i tanker, ord og oppmerksomhet - konfirmantene og Vårherre skal merke at vi bryr oss om dem!

Slik håper vi på en god konfirmasjonstid.

## barnesiden

Høsten er tid for bokutdeling til ungene i kirka.

I år prøver vi å besøke alle barnehagene først, og inviterer hele ungeflokken. Så har vi lyst til å lage høsttakkefest på disse familiegudstjenestene -

så se her, alle barn og foreldre i Berg og Torsken:

### *BERG KIRKE*

søndag 14. sept. kl. 11

### *MEFJORDVÆR KJERKE*

søndag 28. sept. kl. 11

### *TORSKEN KIRKE*

søndag 28. sept. kl. 11

### *MEDBY KAPELL*

søndag 5. okt. kl. 11

### *GRYLLEFJORD KAPELL*

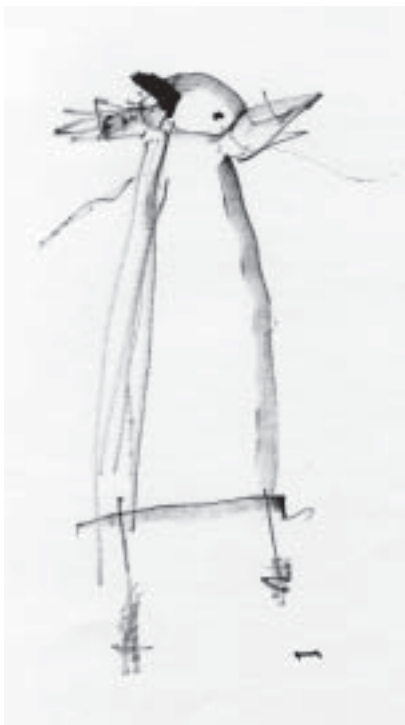
søndag 12. okt. kl. 11

Håper du kan komme!

Ta med deg noe som har vokst ute - blomster, blad, frukt, grønnsaker - det skal vi bære inn i prosesjon, og pynte kirka med.



16  
.....



Tegningene i dette bladet har vi fått fra Senjahopen barnehage; avd. Storebjørn. Tusen takk!

Vi fikk ikke til å gjengi alle på trykk, men det var veldig hyggelig å få!

til venstre: «En prest», tegnet av Ruben André Wilsgård, 4 år. Øverst: «Mamma, ei sol og en stein», tegnet av Hanna Amalie Sebulonsen, 4 år. Side 17: «Ei prinsesse», tegnet av Monica Ellevoll, 5 år. Side 9: «Ei dronning», også tegnet av Monica.



## MAKS-KLUBB OG ALLIDRETT

Misjonssambandet fortsetter med sine barneklubber på Yttersia i høst også. Fra barne- og ungdomssekretær Trond Kristoffersen på kretskontoret får vi vite at ettåring Vidar Abrahamsen kjører i gang med nye runder med Maks-klubb og Allidrett, sammen med elever fra Norborg. I høst står også Skaland for tur - foreløpig bare med Maks-klubb, siden skolen ikke har noen tilgjengelig gymsal for tida. Og på Medby fortsetter Trond Kristoffersen med sine grupper, som han har hatt i mange år.

Klubbene har samling en gang i måneden - i høst blir det i **uke 37, 41, 45 og 49**. Ukedag og klokkeslett er

### mandager Gryllefjord skole

kl. 18 Maks-klubb  
kl. 19 Allidrett

### onsdager Lokalet på Skaland

kl. 18 Maks-klubb

### torsdager Senjahopen skole

kl. 17 Maks-klubb I  
kl. 18 Maks-klubb II  
kl. 19 Allidrett

### torsdager Medby skole

kl. 17.30 Maks-klubb  
kl. 19 Allidrett

Maks-klubben er for de opp til 5. klasse, Allidrett fra 6. klasse. Vi håper det blir en fin høst!

Annonse . . . . .

**SENJA  
BYGG**



Postboks 53  
9395 Kaldfarnes  
Tlf. 77 85 57 15  
Fax 77 85 54 40

- Nybygg, tilbygg og rehabilitering
- Etterisolering (glavablåsing)
- Grave- og transportoppdrag
- Trelast, byggevarer, jernvarer, VVS og malervarer

**idé solheimhus**

# på kirkebakken

## INFO-SIDER OM TORSKEN

Det har dessverre vært for travelt på flere kanter til at det har lyktes oss å få i gang informasjonssider om Torsken kommune i dette nummeret. Men i adventsnummeret håper vi det skal være på plass! I mellomtiden henviser vi til Torsken servicekontor, tel. 77 87 3000.



**Redd Barna**

## BARN HAR RETT TIL Å LÆRE TV-AKSJONEN SØNDAG 19. OKTOBER

Meld deg som bøssebærer!  
Ta godt imot dem!  
Vær med og gi ditt bidrag,  
i aktivitet og gaver.

## NY VIKARPREST, OG UTLYSNING AV FAST STILLING

Hilmar Sommerset, som har virket som vikarprest i prestegjeldet fra mars 2002, ønsket nå å få være pensjonist igjen. Siden en ennå må regne med tid fram til ny fast ansatt kan være på plass, lyste bispedømmet ut et vikariat som kapellan i mellomtiden. Til dette har de engasjert Anders Hammer, 38 år, fra Stavanger, fra 25.08.-07.12. Hammer skal, ved siden av gudstjenester og begravelser, ha ansvaret for konfirmantene, skole-, barnehage- og sykehjemskontakt i Torsken menighet. Dessuten vil han gjerne prate med folk! Han blir å treffe på prestekontoret i Gryllefjord, eller på telefonen, se numrene hans i lista på s. 2 i bladet.

Stillingen som kapellan i Torsken er lyst ut, med søknadsfrist 15. september. Ansettelsen foretas av bispedømmerådet, etter uttalelser fra menighetsråd og prost.

## fra kalenderen

### ■ AVSLUTNINGSARRANGEMENT PÅ FORSKNINGSDAGENE I MIDT-TROMS 2003

Årets tema er «fortid, notid og framtid i et distriktssamfunn.»

Sted og dato: Søndre Torsken, søndag 28. september

**11.00-14.00** Kulturvandring med bilder av landskap og næringsliv fra steinalderen og fram til i dag.

Busstur Grunnfarnes-Flakstadvåg med innlagte stopp. Frammøte ved veienden på Grunnfarnes. Opplegg ved ordfører Hans Peder Pedersen.

**Fra 14.00** Lokale kulturinnslag, utstillinger og aktiviteter for barn og voksne - se plakat!

Draugen kro har åpent for servering av bl.a. middagsretter.

**15.00-17.00** Foredrag og diskusjon om framtidens utfordringer på Medby skole.

**17.00** Avslutning av Forskningsdagene i Midt-Troms 2003 ved Jarle Aarbakke, rektor ved Universitetet i Tromsø.

### ■ BESØK AV MURMANSSKORET TIL MEFJORDEN

Etter at vi enda kan høre om hvor flott det var da de var i Berg kirke for flere år siden, kan vi nå med glede fortelle at

**onsdag 15. oktober kl. 18.00**

blir det konsert ved Murmanskkoret i Mefjordvær kjerke. Velkommen skal dere være!

### KONSERT I TORSKEN KIRKE

med Dan Lorentsen og flere  
Dato kommer - se etter plakat!

### ■ JUBILEUMSSEMINAR «BIBLIOTEK I BERG OG TORSKEN I 165»

TID: 25. og 26. september 2003

STED: Hamn i Senja

(For detaljert program m. foredrags- holdere, tema og påmeldingsskjema, se <http://troms.kulturnett.no/bibliotek/artikler/165aar/default.htm>)

#### FRA PROGRAMMET:

##### Torsdag 25. september

**Kl. 12.00-12.45** Innsjekking/registrering

**Kl. 12.45-13.45** Lunsj

**Kl. 13.45-14.45** Åpning og foredrag

**Kl. 15.30-17.30** Kulturvandring på Nikkelverket og tur langs rørgata til Storvatnet. Turleder: Hans Kristian Eriksen, forfatter, Stonglandseidet.

**Kl. 18.30-20.15** Middag

**Kl. 20.30-22.30** Bussutflukt til Torsken folkebibliotek, hovedbiblioteket i Gryllefjord hvor vi ser på jubileumsutstillingen med billedkunstner Per Kleiva. Turleder: Hans Peder Pedersen, ordfører i Torsken kommune.

##### Fredag 26. september

**Kl. 09.15-09.30** Kulturinnslag v/ elever fra Berg kulturskole

**Kl. 09.30-11.00** Foredrag

**Kl. 11.00-11.45** Kaffe, kaker og frukt Historikken rundt Handelsstedet Hamn i Senja v/ Wenche Pedersen

**Kl. 11.45-13.30** Flere foredrag

**Kl. 15.00** Bussavgang til Finnsnes

Påmeldingsfrist var allerede 4. september, men det er fortsatt mulig å spørre om ledige plasser. Ta gjerne kontakt med arrangørene Annie (Skaland, 77 85 82 70) eller Steinar (Gryllefjord, 77 85 57 72).





# slekters gang

## BERG

### DØPTE

- 20.04. Julie Marlen Sletten Jakobsen  
 06.07. Amalie Reiertsen  
 20.07. Leon Alexander Kofoed Gunstad  
 17.08. Hanette Andrea Wilsgaard

### VIGDE

- 28.06. Eva-Lill Bjørklund og  
 Per Steinar Karlsen  
 12.07. Lisbeth Dyrstad Robertsen og  
 Johan Martin Wilsgård  
 12.07. Jeanette Ellingsen og  
 Ian Caird Taylor  
 26.07. Anniken Gunda Fredriksen og  
 Thomas Sæther

### DØDE

- 21.06. Alf Henrik Heiberg  
 26.06. Synnøve Lorentsen  
 29.06. Henry Andreas Lorentsen  
 03.07. Bernthine Marie Sigvarda Hansen

## TORSKEN

### DØPTE

- Vegard Eide 29.06.03  
 Thea Andrine Sørensen 19.07.03  
 Klara Amanda Malmqvist 10.08.03

### VIGDE

- 09.07.  
 Veronika Jensen og  
 Tor Anton Sørensen  
 20.07.  
 Amilie Johanne Heshe og  
 Axel Henrik Madsen

### DØDE

- Solveig Fredriksen 17.06.  
 Gerd Signe Hansen 09.07.  
 Elly Aud Mathiassen 12.08.  
 Alfred Larsen 17.08.

# takkeannonser

■ Vi sender vår varmeste takk til alle som var med og skapte en fin og minnerik gullbryllupsdag for oss den 2. august på Grunnfarnes.  
**Augusta og Marvin.**

## SENJA BEGRAVELSESBYRÅ

etab. 1982, Finnsnes, tel. 77 84 55 60 - Solli, 9303 Silsand

### Alt vedr. dødsfall og begravelser:

- Hjemmebesøk ved behov
- Blomster, kranser
- Stort utvalg i gravmonumenter

**VAKTTELEFON 77 85 37 01**

Dere finner oss vis a vis Finnsnes hotell  
 i samarbeid med Finnsnes Blomsteratelier

tlf. 77 84 02 40



# gudstjenester i Berg og Torsken

## SEPTEMBER

14.s.e.pinse	14. sept.	Berg kirke	kl. 11	Familiegudstjeneste med dåp og utdeling av 4-årsbok ved I. Rinde. Ofring til IKO (Institutt for kristelig oppseding).
15.s.e.pinse	21. sept.	Grunnfarnes kapell	kl. 11	Gudstjeneste m. konfirmantpresentasjon ved Anders Hammer. Ofring til egen menighet.
16.s.e.pinse	28. sept.	Torsken kirke	kl. 11	Familiegudstjeneste ved Anders Hammer. Høsttakkefest. 4-årsbok. Ofring.
		Mefjordvær kjerke	kl. 11	Familiegudstjeneste med dåp ved Ingunn Rinde. Høsttakkefest. 4-års-bok. Ofr. til Acta; Normisjons barne- og ungdomsarbeid.

Begge stedene blir det også markering av biblioteksjubileet i prestegjeldet.

## OKTOBER

17.s.e.pinse	5. okt.	Medby kapell	kl. 11	Familiegudstjeneste v A. Hammer. Høsttakkefest. 4-årsbok.
		Ersfjord grendehus	kl. 17	Gudstjeneste ved Ingunn Rinde. Ofring til Blå Kors.
18.s.e.pinse	12. okt.	Gryllefjord kapell	kl. 11	Familiegudstjeneste ved Anders Hammer. Høsttakkefest. 4-årsbok. Ofring.
		Mefjordvær kjerke	kl.17	Familiegudstjeneste ved Ingunn Rinde. 6-års-bok. Ofring til egen menighet.
19.s.e.pinse	19. okt.	Sifjord kapell	kl. 11	TV-aksjons-gudstjeneste v Anders Hammer og konfirmantene.
		Berg kirke	kl. 16	TV-aksjons-gudstjeneste v Ingunn Rinde og konfirmantene. Ofring til TV-aksjonen begge steder.
Bots- og bededag		Torsken kirke	kl. 11	Familiegudstjeneste v Anders Hammer.
26. okt.		Mefjordvær kjerke	kl. 17	Bots- og bededagsudstj. m/ nattverd v. I. Rinde. Minnestund.

## NOVEMBER

Allehelgensdag	2. nov.	Medby kapell	kl. 11	Allehelgensgudstjeneste med nattverd og minnestund ved Hilmar Sommerset.
		Berg kirke	kl. 17	Allehelgensgudstjeneste. Nattverd og minnestund v. I. Rinde. Ofring til Kirkelig ressurscenter mot vold og overgrep.
22.s.e.pinse	9. nov.	Gryllefjord kapell	kl. 11	Gudstjeneste m. nattverd og minnestund ved Anders Hammer.
23.s.e.pinse	16. nov.	Finnsæter kapell	kl. 11	Gudstjeneste med nattverd ved Anders Hammer. Ofring til Soltun soldathjem.
Siste søndag i kirkeåret				
23. nov.		Berg kirke	kl. 11	Gudstjeneste med nattverd ved Ingunn Rinde. Ofring til Årets kirkeprosjekt i Nord-Hålogaland.
		Flakstadvåg kapell	kl. 17	Gudstjeneste ved Anders Hammer.
		Fiskarheim i Senjah.	kl. 17	Gudstjeneste med nattverd ved Ingunn Rinde. Ofring til Indre Sjømannsmisjon.
1. sønd i advent		Torsken kirke	kl. 11	Lysmesse ved Anders Hammer og konfirmantene. Ofring.
30. nov.		Mefjordvær kapell	kl. 17	Lysmesse ved Ingunn Rinde og konfirmantene. Ofring til Kirkens Bymisjon i Tromsø.

## DESEMBER

2. sønd i advent	7.des.	Berg kirke	kl. 17	Lysmesse ved Ingunn Rinde. Ofring til Frelsesarmeen.
		Sifjord kapell	kl. 17	Lysmesse ved Anders Hammer og konfirmantene. Ofring.

**ENDRINGER KAN FOREKOMME. FØLG MED PÅ PLAKATER OG I AVISER!**

Se også oppdatert liste på [www.lokalavisa.no/aviser/34/gudstjen.htm](http://www.lokalavisa.no/aviser/34/gudstjen.htm)